

Die Vertragsschließenden Seiten erklären, daß ihre Verpflichtungen aus bestehenden internationalen Verträgen nicht im Widerspruch zu den Bestimmungen dieses Vertrages stehen.

Artikel 8

Die Vertragsschließenden Seiten erklären, daß sie im Geiste der Freundschaft und der Zusammenarbeit für die Weiterentwicklung und Festigung der wirtschaftlichen und kulturellen Beziehungen untereinander in Befolgung der Grundsätze der gegenseitigen Achtung ihrer Unabhängigkeit und Souveränität und der Nichteinmischung in ihre inneren Angelegenheiten handeln werden.

Artikel 9

Dieser Vertrag steht anderen Staaten zum Beitritt offen, die, unabhängig von ihrer gesellschaftlichen und staatlichen Ordnung, ihre Bereitschaft bekunden, durch Teilnahme an diesem Vertrag zur Vereinigung der Anstrengungen der friedliebenden Staaten zum Zwecke der Gewährleistung des Friedens und der Sicherheit der Völker beizutragen. Dieser Beitritt wird mit dem Einverständnis der Teilnehmerstaaten des Vertrages, nach der Hinterlegung der Beitrittsurkunde bei der Regierung der Volksrepublik Polen in Kraft treten.

Artikel 10

Dieser Vertrag bedarf der Ratifizierung. Die Ratifikationsurkunden werden bei der Regierung der Volksrepublik Polen hinterlegt.

Der Vertrag tritt am Tage der Hinterlegung der letzten Ratifikationsurkunde in Kraft. Die Regierung der Volksrepublik Polen wird die anderen Teilnehmerstaaten des Vertrages von der Hinterlegung einer jeden Ratifikationsurkunde in Kenntnis setzen.

Artikel 11

Dieser Vertrag bleibt 20 Jahre in Kraft. Für die Vertragsschließenden Seiten, die ein Jahr vor Ablauf dieser Frist der Regierung der Volksrepublik Polen keine Erklärung über die Kündigung dieses Vertrages übergeben, bleibt er weitere 10 Jahre in Kraft.

Im Falle der Schaffung eines Systems der kollektiven Sicherheit in Europa und des Abschlusses eines diesem Ziel dienenden Gesamteuropäischen Vertrages über kollektive Sicherheit, den die Vertragsschließenden Seiten unentwegt anstreben werden, verliert dieser Vertrag am Tage des Inkrafttretens des Gesamteuropäischen Vertrages seine Gültigkeit.

Ausgefertigt in Warschau am vierzehnten Mai 1955 in einem Exemplar in deutscher, russischer, polnischer und tschechischer Sprache, wobei alle Texte gleiche Gültigkeit haben. Beglaubigte Abschriften dieses Vertrages wird die Regierung der Volksrepublik Polen allen anderen Vertragsteilnehmern übergeben.

OraTbH 8

HorOBapHBaKHimeCH CTOnOHbl 3aHBJIHK>T, HTO OHM öyayT beficTBOBaTb B Ayxe Apy>K6bi n coTpyAHHeCTBa B nejiHX flaJibHefimero pa3BMTMH H yxperueHHH CXOH-MHHeCKHX H KyjlbTypHblX CHB3efi MeJKfly HMMH, CJieflyH npwHijHnaM B3anMHoro yBajxeHHH HX He3aBHCHMOCTH H cy6epeHHTeTa H HeBMeuiaTejibCTBa B HX BHyTpeHHHe **aejia.**

OraTbH 9

HaCTOHLUMM TlorOBop OTKpbIT *RJR* npHCOeMMeHHH ApyMx rocy^apCTB, He3aBHCHMO ot hx oömecTeBeHHoro h rocy^apCTBeHHoro cTpor, KOTopie Bbipa3HT totobHOCTb nyTeM ynaCTHH b naCTonmeM BopoBoe cnocoöCTBOBaTb OÖ'befiHHeHHK) yCHJIHH MHPOJHOÖHBIX TOCyflapCTB b LjejiHX oöecneneHHH MHPa h 6e3onachoCTH HapoHOB. Taxoe npnceAHHHe BCTynnT b cnjny c corjiaHH rocy^apCTB — ynaCTHHxoB BopoBopa nocjie nepeAann Ha xpaHeHHe npaBHTejibCTBy nojibcxoii* HapoAHOM PecnyöJiHKH AOxyMeHTa o npnceAHHHeHHH.

CTaTbH 10

HaCTonMH* HoroBop noAJieXHT paTHe^MxaunH, H paTHeJ)HxanHOHHbie rpaMOTbi öy^yT nepe^aHbi Ha xpaHeHHe npaBHTejibCTBy nojibcxoii Hapo^Hofi PecnyöJiHKH.

BopoBop BCTyriHT b cnjny b aghb nepe^aHH Ha xpaHeHHe nocjie^HeH paTHechnxaijHOHHOH rpaMOTbi. npaBHTejibCTBo nojibcxoii* HapoAHOM PecnyöJiHKH öy^eT hh-(DopMMpoBaTb Bpyne rocy^apCTBa — ynaCTHHxoB #o-roBopa o nepe^ane Ha xpaHemie xajXAOH paTH(J>HxajLJHOHHOH rpaMOTbi.

CTaTbH 11

HaCTOHuMH .HoroBop ocTaHeTCH b CHJie b TeneHHe ^BaAnaTH jieT. *Rjir* .HoroBapH BaiomHxcH CTopog, xotopie 3a poA ao HCTeneHHH stoto epoxa He nepeAaAyT npaBHTejibCTBy **nojibcxon*** HapoAHon* PecnyöJiHKH 3anB-jieHHH o AeHOHcauHH HoroBopa, oh ÖyAeT ocTaBaTbca b CHJie b TeneHHe cjieAyiomMx aqchth JieT.

B cjiyuae C03AaHHH B Eßpone CHCTeMbi XOIJICXTHBHOÜ öesonachoCTH H 3axjnoHeHHH c CTÖH rjejibio OöijeeBponeöxoro BopoBopa o XOIJICXTHBHOH* 6e3onachoCTH, x neMy HeyxjioHHO öyAyT CTpeMHTbcH JloroBapH BaiomneCH CTopogh, naCTOHuHH BopoBop yTpaTHT CBOnO cnjny co AHH BCTynjieHHH B AencTBHe OÖmeeBponeöcxoro BopoBopa.

CocTaBJieno B Bapiiaße HeTbipHaAuaToro Man *1955 r.

b oahom ax3eMnjnne Ha pyccxoM, nojibcxoM, nemcxoM H HeMeuxoM H3bixax, npMHem Bce TexCTbi HMeiOT OAHH-**HaxoByio cnjny. 3aBepeHHbie xonnn HaCTonmero Roto-**Bopa öyAyT HanpaBJieHbi npaBHTejibCTBOM nojibcxoii

HapoAHofi PecnyöJiHKH BceM APyHM ynaCTHHxam *Ro-*

poßopa.

*